

181. Die Faulheit.



Eine unordentlich gekleidete mit über einander gelegten Armen und Füßen in einer Art vom Erbsarung unbeweglich sitzende Frau stellt dieses Laster vor. Ihre Attribute sind eine Schildkröte und eine Schnecke. Die Alten machten sie zu einer allegorischen Gottheit, zur Tochter des Schlafes und der Nacht.

182. Der Mülliggang.



Dieses Laster, woraus alle andere entspringen, wird durch eine dicke, vollblütige, um den Kopf wie am Leibe schlecht gepuderte, und halb eingeschlafene Weibsperson vorgestellt. In einem schmutzigen und rothigen Orte schwund krautet sie sich mit einer Hand den Kopf und die andre stützt sie auf ein Schwein, das auf ihren Knieen schläft.

183. Das Laster.



Die Laster haben so wie die Tugenden ihre verschiedenen Attribute; im allgemeinen aber wird das Laster durch einen ungestalteten einäugigen und hinkenden Zwerg mit rothen Haaren, der eine Hydra eng in seine Armen schließt, charakterisiert.



181. LA PARESSE.

Ce vice se représente par une femme assise dans l'inaction, et dans un espece d'engourdissement. Elle est vêtue en désordre, ayant les bras et les jambes croisées. Son attribut est une tortue, et un limaçon. Les anciens en faisoient une Divinité allegorique, fille du sommeil et de la nuit.

L'Arioste la peint ainsi.

*Dall' altro la pigrizia in terra siede,
che non può andar, e mal si regge in piede.*

182. L'OISIVETÉ.

Ce vice duquel naissent tous les autres, se représente par une grosse femme, répétée, mal coiffée, mal vêtue et moiété endormie. Elle est assise dans un lieu sale et fangeux, se gratte la tête d'une main, et appuie l'autre sur un porc, qui dort sur ses genoux.

183. LE VICE.

Les vices, ainsi que les vertus, ont leurs attributs différents : mais le vice en général se caractérise par un Nain difforme, borgne et boiteux, ayant les cheveux roux, et embrassant étroitement une hydre.

On donne à cette figure les défauts de la nature, ou les défauts corporels sur l'autorité de Martial, qui dit dans le seizième ses épigrammes.

*Crine ruber, niger ore, brevis pede, lumine luscus:
Rem magnam præstas, Zoile! si bonus es.*

181. LA PIGRIZIA

Questo Vizio rappresentasi qual donna assisa nel'inazione, ed in una spezie di stupore. E vestita disordinatamente, ha le braccia e le gambe incrociate. Il suo attributo è una tartaruga ed una lumaca. Gli antichi ne fecero una Divinità allegorica, figlia del Letargo e delle notte.

Ariosto la Dipinge così :

*Dall' altro la pigrizia in terra siede
che non può andar, e mal si regge in piede.*

182. L'OZIO.

Dipingesi questo Vizio, dal quale nascono tutti gli altri, come una donna grassa, pancia, mal'acconcia, mal vestita, e mezzo addormentata. È seduta essa in un luoco sporco e fangoso, grattandosi la testa d'una mano, ed appoggiandosi coll'altra sopra un porco, addormentato sopra le sue ginocchia.

183. IL VIZIO.

Hanno li vizi tanto, quanto le virtù i loro attributi diversi ; Mà caratterizzasi il vizio generalmente quæ Nano difforme losco e zoppo, avendo i capelli rossi, ed abbracciante strettamente un'Idra.

Dannosi a questa figura tutti li difetti naturali, ovvero li difetti del corpo sull'autorità di Marziale, il quale dice nel suo epigrama decimo sexto.

*Crine rüber, niger ore, brevis pede, lumine luscus:
Rem magnam præstas, Zoile! si bonus es.*

卷之三

anoygymnion solito annos latu continuatur oīcū obcaū
similitudinibus citius. A. exponit id obiectum non sit a
non à studiis certis, omnino, sed cum si a. etiam si a
certis non obstat invenit. H. adspicit non ha. certitudine
non sicut a. possit id obiectum, ut obiectum sit

shéz svéz si svézq si svéz llav
shéz si svéz le llav q svéz ouz svéz

卷之三

Wolfe's first edition copy has only three initials, D.
The book, however, appears to have been bound
long before Mr. D. was a member of the American Club, and
seems to have been bound by a local binder,
as there is no evidence of foreign work.

CHINESE LITERATURE

卷之三十一

Die anderen drei, welche auf zwei anderen Jespern folgten,
blieben so wenig lange, während diese beiden, welche
die Personen der dritten und vierten Reihe waren, sich
hier nicht so sehr bewegen konnten, dienten endlich als
Künder des zweiten Jespern.

海917號頁-582

...and the people were scattered, and the country was desolate; and the land was given over to the Gentiles, and the temple of God was profaned by them.